

**RELAÇÃO DE PROJETOS APROVADOS EM 2004
ANO DO BRASIL NA FRANÇA/2005**

1/7

Abaixo encontram-se relacionados os projetos (com respectivos locais e datas de realização) que até o momento foram integrados à Programação Oficial do “Ano do Brasil na França/2005”. Esclarecemos, contudo, que a definição final dos projetos ainda não chegou ao seu término e que os Comissariados (brasileiro e francês) mantêm-se na tentativa de ampliar essa programação, a fim de que a mostra seja numérica e qualitativamente representativa da diversidade cultural brasileira.

Informamos que, na área de Música, optou-se por priorizar a inclusão dos principais festivais, os quais incorporarão na sua programação os diversos músicos/artistas brasileiros.

Outras reuniões do Comitê Misto (Comissariado francês + brasileiro) deverão ocorrer em 2005, quando mais projetos poderão ser confirmados na programação.

**Comissariado Brasileiro
Ano do Brasil na França/2005**

Exposição Patrimonial		
Projeto	Local-França	Data do Evento
As Artes dos Índios do Brasil: o Desejo da Beleza	Grand Palais, Paris	22-março a 27-junho/2005
Herança Africana	Musée Dapper, Paris	setembro/2005 a fevereiro/2006
Frans Post e o Brasil do Século XVII	Chapelle do Musée du Louvre, Paris	28-setembro/2005 a 01-janeiro/2006
O Brasil na Época Romântica	Musée de La Vie Romantique, Paris	25-junho a 27-novembro/2005
Amazônia Brasil	Palais de la Découverte, Paris	18-abril a 14-agosto/2005
Origem e Originalidade da Arte Brasileira – Coleção Beatriz e Mário Pimenta Camargo	Musée de Beaux Arts, Rouen	01-março a 29-maio/2005
Sant'Ana Maestra – Coleção Ângela Gutierrez	Palais Lascaris, Nice	15-junho a 15-outubro/2005
Músicas Brasileiras: os Ritmos do Brasil	Musée de La Cité de La Musique, Paris	17-março a 26-junho/2005
O Brasil Brasileiro	Museu de Art Naïf, Nice	25-junho a 30-outubro/2005
Arte Plumária da Amazônia	Musée de Histoire Naturel et de Ethnographie, Lille	1-setembro a 31-dezembro 2005
Tarsila do Amaral	Musée Fernand Léger, Biot	01-setembro a 30-dezembro/2005
Da Terra à Terra	Fondation Bernardaud, Limoges	25-junho a 30-setembro/2005
Cícero Dias	Maison de L'Amérique Latine, Paris	01-abril a 31-julho/2005
O Universo da Literatura de Cordel	Bibliothèque de Alcazar, Marseille	07-setembro a 30-novembro/2005
Relação entre Medicina Francesa e Brasileira	Musée de La Santé des Armées, Val de Grâce – Paris	19-novembro a 10-dezembro/2005
Tristes Trópicos: Um Outro Olhar -Diário de Luiz de Castro Faria	Maison Auguste Comte, Paris	01-setembro a 30-dezembro/2005
O Popular no Barroco e o Barroco no Popular	Musée de Chambéry	Junho a setembro/2005
Amazonas, Amazônia	Musée de Histoire Naturel, Dijon	1-junho a 31 - dezembro
Sonhos da Amazônia	Abbaye, Daoulas	1 -maio a 31- dezembro
Santos Dumont	Musée de l'air et de l'Espace, Le Bourget – Paris	junho/2005
Victor Brecheret	Salon d'Automne, Paris	Outubro/2005
Villegagnon e o sonho da França na Antártica	Provins	
As embarcações do Maranhão	Musée de La Marine, Paris	
Antônio Bandeira	Ambassade du Brésil, Paris	30-setembro a 13-novembro/2005
O Brasil em selos	Musée de La Poste, Paris	15 - junho a 30 - agosto
Arte Contemporânea		
Projeto	Local-França	Data do Evento
Frans Krajcberg	Parc de Bagatelle, Paris	Maio a outubro/2005
25 Anos de Obra-Acontecimento de Lygia Clark	Musée des Beaux Arts, Nantes	21-março a 30-abril/2005

**RELAÇÃO DE PROJETOS APROVADOS EM 2004
ANO DO BRASIL NA FRANÇA/2005**

2/7

Iberê Camargo: Diante da Pintura	Musée des Beaux Arts, Bordeaux	Março a maio/2005
Concretismo e Neoconcretismo	Espace de L'Art Concret, Mouans Sartoux	16-março a 19-junho/2005
Imagens do Inconsciente	Musée Halle de St Pierre, Paris	15-setembro/2005 a 28-fevereiro/2006
Ernesto Neto	Chapelle Saint Louis de la Salpêtrière, Paris	01-setembro a 30-outubro/2005
Tunga	École Nationale des Beaux Arts, Paris	18-setembro/2005
O Corpo Onde Não Há	Espace Topographie de l'Art, Paris	22-setembro a 24-outubro/2005
Espaço Urbano – Natureza Intrínseca	Espace Topographie de l'Art, Paris	03-novembro a 05-dezembro/2005
Monica Nador	Rio Loco, Toulouse	
Je Ne Suis Pas d'Ici / Júlio Villani	Maison de L'Amérique Latine, Paris	Setembro a dezembro/2005
Jovem Gravura Brasileira	Cité Internationale des Arts et Galerie Michelle Broutta, Paris	Maio a junho/2005
Eduardo Srur e outros Artistas	FRAC, Bourgogne Lorraine	
Ernesto Neto	Domaine de Kerguéhennec	
Artur Barrio	FRAC, Paca	
"O Sena"	ENSBA, Paris	
Artur Barrio	Palais de Tokyo, Paris	
Wagner Morales	Pavillon du Palais de Tokyo, Paris	
Maurício Dias e Walter Riedweg	Villa Arson, Nice	
Carmela Gross e outros artistas	Passage de Retz, Paris	
Jac Leirner, Marcelo Cidade e Rubens Mano	Grand Café, Saint Nazaire	
Rosângela Rennô	Euro RSCG/ Festival d'Automne	
Arthur Luiz Piza	Galerie Jeanne Bucher, Paris	
Lygia Pape	CAPC, Bordeaux	junho/2005
Falsos Movimentos	Centre d'Art Contemporaine, Metz	Junho a outubro/2005
Luciano Figueiredo	Musée Departamental, Gap	13-março a 18-setembro/2005
Regina de Paula	Centre d'Art Passarele, Brest	
Maurício Dias e Walter Riedweg	Plateau/ Festival d'Automne, Paris	
Fotografia		
Projeto	Local-França	Data do Evento
A Fotografia Brasileira do século XIX	Musée d'Orsay, Paris	Maio a julho/2005
Pierre Verger	Hôtel de Sully, Paris	Setembro/2005
Marc Ferrez	Musée Carnavalet, Paris	01-outubro/2005 a 15-janeiro/2006
O Brasil de Salgado	Galerie Photo Richelieu e Bibliothèque Nationale de France, Paris	20-setembro/2005 a 15-janeiro/2006
Miguel Rio Branco	Maison Européenne de la Photo, Paris	27-setembro a 27-novembro/2005
Cid Collection	Maison Européenne de la Photo, Paris	27-setembro a 27-novembro/2005
Mata Atlântica	Parc de Bagatelle, Paris	Julho a outubro/2005
Brasil Místico	Abbaye, Fontevraud	Maio a setembro/2005
Imagem do Negro	Maison de la Photographie, Lille	
Encontro Intenacional da Fotografia	Arles	
Festival Outsiders	Maison Européenne de la Photographie, Paris	
"O Cruzeiro"	Musée de Nicéphore Niepce, Chalons	
Festival de Videofomas	Clermond – Ferrand	
Eder Santos e Lucas Bambozzi : Imagens Passagens	Anecy	
Transphotographique	Lille	01 a 30-novembro/2005

**RELAÇÃO DE PROJETOS APROVADOS EM 2004
ANO DO BRASIL NA FRANÇA/2005**

3/7

“Olhares do morro” - Vincent Rosenblatt	Arles e Paris	Julho/2005
Floresta Atlântica de Carlos Renato Fernandes	Printemps, Paris	
Visto para a Imagem	Perpignan	
Nação Caiapó - Regina Santos	Pontoise	15-junho a 15-julho/2005
Arquitetura		
Projeto	Local-França	Data do Evento
Le Corbusier no Rio 1928 - 1936	Fondation Le Corbusier, Paris	Novembro/2005
Favelidade	Metro, Paris	
Os Moradores Construtores de São Paulo/Coloco	Le Lieu Unique, Nantes	
Relação França Brasil-Docomomo	Institut Français de Architecture, Paris	21-junho a 10-julho/2005
Herança e Modernidade da Arquitetura Brasileira	Institut Français de Architecture, Paris	21-junho a 10-julho/2005
Lina Bo Bardi	Pavillon de Arsenal, Paris	
Caminho de Papel - Sergio Cesar	Centre Culturel Franco-Brésilien, Paris	
Zanine		
Morrinho	Couvent de Recollets, Paris	
Burle Marx	Chaumont	
“Brasília”	Maison du Brésil, Paris	
Dança		
Projeto	Local-França	Data do Evento
Quatour e Zona Branca	1) Scène Natinale de Martigues; 2) Châteauvallon; 3) Maison de La Danse, Lyon	1) 26 e 27-maio; 2) 09 a 11-junho; 3) 21 a 24-junho
Ritual Cotidiano/ grupo Clara Scotch	Marseille; Aix en Provence; Le Mans; Lyon; Lille; Grasse; Paris	17 a 20 de maio / 24 de maio (existem datas a serem fixadas para os meses de novembro e dezembro)
Tempo de Verão/ Márcia Milhazes	1) Maison de La Danse; 2) Théâtre du Muselet – Scène Nationale de Châlon en Champagne; 3) Centre Nationale de La Danse, Lyon; Danse à Aix, Aix en Provence; Scène Nationale de Gap, Gap; Centre Culturel l'Espal, Mans; L'Apostrophe Scène Nationale de Cergy Pontoise; Espace Jean Legendre, Théâtre de Compiègne	1) 17 a 20 de maio; 2) 24 de maio-2005; 3) Datas ainda não definidas para novembro e dezembro/2005
Like an Idiot/ Cristina Moura	Saint Nazaire, Aubusson; Malakoff/ Paris	07-novembro a 07-dezembro/2005
Grupo Corpo	Théâtre de Champs Elysées, Paris; Maison de La Danse, Lyon	Abril/2005
Coreografia “Que reste-t-il de nos amours?” - Como se não coubesse no peito/ Association à Fleur de Peau	Maison de La Danse, Lyon; Scène Nationale d'Angoulême, Angoulême; Théâtre de La Madeleine, Troyes; Théâtre Aragon Triolet, Orly; Théâtre Le Vanves, Vanves; Théâtre Firmin Gémier, Antony; Théâtre du Lierre, Paris	28 de fevereiro a 29 de março e novembro/2005 (existem datas a serem fixadas para o 2º semestre)
Mildred Mildred + Criações Individuais de Frederico Paredes & Gustavo Ciríaco	Gap; Paris; Châlons-en-Champagne; Compiègne; St Nazaire; Marseille; Dijon; Malakoff	07 a 27-novembro/2005
Bruno Beltrão	Petit-Quevilly; Armentières; Aix en Provence; Gap; Dieppe; Paris; Marseille; Grasse; Auxerre; Strasbourg; St Michel sur Orge; Mauperas; Reims	31-março a 24-maio/2005

**RELAÇÃO DE PROJETOS APROVADOS EM 2004
ANO DO BRASIL NA FRANÇA/2005**

4/7

Lia Rodrigues Companhia de Dança	CND – Festival d'Automne; Maison de La Danse, Lyon; Marne La Vallée; Danse à Lille, Lille; Grenoble; Rampe; Aix	Novembro e dezembro/2005
Groisman	La Passarelle, Gap; Marseille; Cergy Pontoise	Novembro e dezembro/2005
Dos à deux	Théâtre Simone Signoret, Conflans-Ste-Honorine	01 a 05-abril/2005
A Dança das Máscaras Amazônicas	Musée Quai Branly; Festival Montpellier, Montpellier	21 a 25-julho/2005
Samwaad - Ivaldo Bertazzo	Ile de France	setembro/2005
Design		
Projeto	Local-França	Data do Evento
Made in Brazil	Galerie VIA - Valorisation de l'Innovation dans l'Ameublement, Paris	Março/2005
Artes Cênicas		
Projeto	Local-França	Data do Evento
Turnê 2005 – Enrique Diaz	La Rose des Vents, Villeeneuve d'Asq; La Filature, Milhouse; Ferme du Buisson, Festival d'Automne; Théâtre de la Cité Internationale, Festival d'Automne; Théâtre du Merlan, Marseille; Le Maillon, Strasbourg	01-maio a 20-dezembro/2005
Hysteria	Scène Nationale, Arles; La Passarelle/Scène Nationale, Gap; Théâtre Les Ateliers, Lyon; Théâtre d'Auxerre, Auxerre; Théâtre Jean Lurçat/Scène Nationale, Aubusson; La Rose des Vents/ Scène Nationale, Villeeneuve d'Asq; Théâtre 71/Scène Nationale, Malakoff; Théâtre de Roman, Roman; Théâtre Maxime Gorki/Scène Nationale, Petit Quevilly	21 de abril a 10 de junho
Mue	Festival d'Avignon, Avignon	13 a 28 de julho
Criação em Torno de Paulo Autran	Théâtre National de l'Odéon- Europe, Paris	
Os Sertões de Euclides da Cunha	Cartoucherie, Paris	
Circo "O Sol Também"		Fevereiro a setembro/2005
Circo Paradiso		
Música Clássica		
Projeto	Local-França	Data do Evento
Concertos d'Accentus na França	Auditório do Louvre, Paris; Orne; Rouen	12 e 14-outubro; 18- setembro/2005
Jovens Intérpretes no Auditório do Louvre	Auditório do Louvre, Paris	12-setembro; 12 e 13-outubro; 04-novembro
Mês Nacional do Barroco	Turnê em mais de 20 cidades francesas	Novembro e dezembro/2005
Programação do Festival d'Ile de France	Festival d'Ile de France, Paris	4 de setembro a 18 de outubro
Concertos de Nelson Freire	1) Arsenal de Metz, Metz; 2) Jacobins, Toulouse; 3) Châtelet, Paris;	1) 13-dezembro/2005; 2) 23 e 24-setembro/2005; 3) 31- janeiro e final de dezembro/2005
Opéra "Condor"	Grand Théâtre, Dijon	02 e 04-dezembro/2005
Concertos de Música Barroca do século XVIII na Igreja Val de Grace	Igreja de Val de Grâce, Val de Grâce	08 e 09-dezembro/2005
Conjunto Calliope	Mês Nacional do Barroco, diversas cidades	11-novembro a 07- dezembro/2005

**RELAÇÃO DE PROJETOS APROVADOS EM 2004
ANO DO BRASIL NA FRANÇA/2005**

5/7

Trilogia do carnaval - Marcel Bratke	Festival Saint Dennis, Saint Dennis	Junho e julho/2005
Concerto da Orquestra Nacional do País de la Loire com Isaac Karabtchevsky	Parque Expos de La Beurjoie, Nantes	28 e 29-junho/2005
Música Popular		
Projeto	Local-França	Data do Evento
Participação no MIDEM 2005	Local de Realização do MIDEM 2005	Janeiro/2005
Carnaval promenade	Paris e ruas da Côte d'Azur	Junho-2005
Tropicália Europa	La Villete, Paris	10 a 17-julho/2005
Encontro da Cultura Franco-Brasileira	Chatou	junho/2005
Oquestra Nacional d'Ile de France e conjunto de jovens coristas no Zénith		
Música na Maratona de Paris	Paris	10-abril/2005
Música Popular Brasileira no Cité de La Musique	Cité de La Musique, Paris	19 a 29-março/2005
Fiesta des Suds /Festa do Sul	Marseilles	13 a 30 de outubro
38° Rugiantes	Satellite Canbaret	24 de novembro a 4 de dezembro
Africolor	Seine, Saint-Denis	3 a 18 de dezembro
Jazz à Vienne	Vienne	30 de junho a 14 de julho
Transmusicales	Rennes	5 a 7 de dezembro
Printemps de Bourges	Bourges	19 a 24 de abril
Vieilles Charrues	Carhaix	23 a 25 de julho
Musiques Metisses	Angouême	2 a 5 de junho
Banlieues Bleues	Seine, Saint-Denis	11 de março a 16 de abril
Brésil Grand Écran	La Villete, Paris	14 a 17 de julho
Nuits Atypiques	Langon	5 a 7 de agosto
Rio Loco	Toulouse	17 a 21 de junho
Brasil pop na Opéra de Paris	16° Festival Paris Quartier d'été	14-julho a 15-agosto/2005
Nuits de Fourvière	Lyon	8 de junho a 6 de agosto
Festival Saint Denis	Saint Denis	20 de junho a 14 de julho
Eurockéennes	Belfort	1 a 3 de julho
Francofolies	La Rochelle	12 a 17 de julho
Paris Quartier d'Eté	Paris	14 de julho a 15 de agosto
Festival de l'Imaginaire		
Elektronica – Scopitone	Nantes	03 a 06-junho/2005
Val Latina	Pléneuf Val André	05 a 07-maio/2005
Concerto à Bercy	Paris	
Lenine InCité	Paris	
Festival do Choro	Ile de France	
Oficinas e representações da associação "Yakajouer"	Perpignan	
Eventos no Espaço Jemmapes	Paris	Ao longo do ano 2005, com maior concentração de eventos no mês de maio/2005
Maestro Uirapuru	Festival Rio Loco; Friche de la Belle de Mai/ Marseille; Foire de Nancy; ABI de Daoulas	17 a 21 junho; 09 a 12-junho; 26-maio a 07-junho; junho-2005
Colóquios		
Projeto	Local-França	Data do Evento
Brasil-Brasis: Fórum Franco-Brasileiro da Sociedade Civil	Conseil Economique et Social de France, Paris	11 a 17-julho/2005
Diversidade Cultural	Bibliothèque Nationale de France, Paris	13 a 16-outubro/2005
A Cidade no Brasil dos Séculos XVIII e XIX – Nascimento e Renascimento	Espace Nouveau Monde/ Université de La Rochelle, La Rochelle	16 a 18-junho/2005
Meio Ambiente, Segurança e Soberania na Amazônia	Maison de L'Amérique Latine, Paris	05 a 07-outubro/2005
Brasil: Grande Potência	Sorbonne, Paris	Julho-2005
Imprensa e Mídia no Brasil	Maison de La Radio, Paris	3 e 4-maio/2005

**RELAÇÃO DE PROJETOS APROVADOS EM 2004
ANO DO BRASIL NA FRANÇA/2005**

6/7

Brasil: Diversidade como Identidade	Institut des Études Politiques, Paris	01-abril/2005
Ciclo de conferências sobre o imaginário brasileiro na literatura francesa	Maison de L'Amérique Latine, Paris	
Colóquio econômico	MEDEF e CCIP, Paris	
I Congresso Internacional de Literatura de Cordel	Maison des Sciences de l'Homme et de la Société, Poitiers	Setembro/2005
Brasil Místico	Maison de L'Amérique Latine, Paris	
Bienal Franco-Brasileira em Torno da Transformação do Corpo		
O Esporte no Brasil	Paris	
Espaces atlantiques à l'époque de l'esclavage../Espaces atlânticos na época da escravatura	Nantes	
Passeurs en sciences sociales	Paris	
Debate Fome Zero e Projeto Vigário Geral	Marseille	
Agricultura Familiar-CIRAD	Salon de l'Agriculture, Paris	
Ensino de línguas: a porta para a cultura	Paris	
Semana da TV Brasileira	Institut National de l'Audiovisuel, Paris/ Festival de la TV, Reims	
Forum sobre democracia participativa	Paris	
Brasil em Cergy	Cergy	
Literatura		
Projeto	Local-França	
Brésilivre	Espace FNAC, Paris/Lyon/ Toulouse/ Bordeaux; L'autre Livre, Paris	Março, maio, outubro e novembro/2005
Festival do livro da Juventude	Montreuil	
O Brasil na Casa dos Escritores e Tradutores	Saint Nazaire	
Lançamento Revista Europa	Paris	
Paris Bibliotecas	Paris	
"As lindas Latinas"	Lyon, Marseilles e outras	
Festival "Etonnants Voyageurs" /Festival"Estranhos Viajantes"	Saint Malo	
Exposição Literária Itinerante	Vichy	
Cafés Literários		
Cinema e Audiovisual		
Projeto	Local-França	Data do Evento
Festival de cinema sobre 3 cidades brasileiras (Rio, São Paulo e Brasília)	Forum das Imagens, Paris	junho/2005
Ciclo de filmes sobre mestiçagem e diversidade cultural	BNF, Paris	Outubro/2005
Jangada: Festival do Cinema Brasileiro	L'Arlequin, Paris	Abril/2005
Jangada : Circulação de filmes na França	diversas salas de cinema alternativo	diversos meses
Festival La Cita	Biarritz	26 setembro a 2 outubro/2005
Comissão França-América Latina	Bordeaux	
Festival "Teatro no cinema"	Bobigny	16 março a 1 abril de 2005
Viva Brasil	Bibliothèque Publique d'Information no Centre Georges Pompidou	junho/2005
Bem Te Vi em Paris		
17ª edição dos Encontros do Cinema da América Latina	Toulouse	Março/2005
Festival de filmes estrangeiros sobre o Brasil	Cinemateca de Toulouse	junho/2005
Paris Cinema	diversas salas em Paris	Julho/2005
Festival dos Três Continentes	Nantes	Novembro/2005
Festival de Cannes	Cannes	junho/2005
Festival de documentários	Paris	junho/2005
Apresentação de filmes brasileiros no Instituto Lumière	Lyon	Abril/2005
Festival Silhouette (curta metragens ao ar livre)	Parc des Buttes Chaumont, Paris	Agosto/2005
Outros		

**RELAÇÃO DE PROJETOS APROVADOS EM 2004
ANO DO BRASIL NA FRANÇA/2005**

7/7

Projeto	Local-França	Data do Evento
Espaço Brasil	Carreau du Temple, Paris	10-junho a 25-setembro/2005
Brasil Antropofágico - Sampaca	Marseille	30 maio a 13-junho/2005
Programação do Festival de l'Epau	Festival de L'Epau (L'Abbaye de l'Epau e Le Centre Culturel de l'Espal)	Maior a novembro/2005
Texto e Documento para a classe produzido pelo SCEREN		
DVD sobre o Brasil produzido por SCEREN		
Manger le Brésil	École de La Main d'Or	
Cor quo vado	Notre Dame, Paris	
Cerimônia de Lavagem das Escadarias da Igreja da Madeleine	Église de Madeleine/Paris, Marseille, Biarritz	15-maior a 15-junho/2005
Cerimônia de Lavagem das Escadarias da Igreja do Sagrado Coração	Église Sacré Coeur	
Evénements à Grenoble	Grenoble	30-maior a 22-junho/2005
Prêmio Escolar para um Concurso de Educação Nacional		
Cisne Branco (Turnê por diversos portos da França)		
Apolônio de Carvalho	Musée Jean Moulin	
Le Vivat	Armentières	Música (15 a 29-novembro/2005); Dança (22-novembro/2005); Artes Plásticas (novembro/2005).
Festival de l'Oh	Val de Marne	Cycle de Conférences (08 a 24-maior/2005); Congrès des collégiens (21-abril/2005); Exposição Sebastião Salgado (maior-junho/2005); outras exposições (maior-2005); apresentações musicais de Belém (19 a 24-maior/2005); dança (19 a 24-maior/2005); artes cênicas (08 a 24-maior/2005).
Evento Gastronômico no Plaza Athénée	Plaza Athénée	
Evento Gastronômico do Grupo Accor	Hotels/Groupe Accor	
Eventos na FNAC	Réseau des Fnac en France	A partir de 22-março/2005
Traços da Bahia de Coustiou	Champigny sur Marne, Lannion, Magny les Hameaux	
Eventos na Guianas	Guyane	
Eventos no Futuroscope	Futuroscope, Poitiers	Fevereiro a dezembro/2005
Paris Praia	Paris	Verão/2005
Corrida Transatlântica 6,5 La Rochelle-Bahia	La Rochelle	
Corrida Transatlântica Le Havre-Bahia	Le Havre	

Legenda/outros	
	Projetos sob a responsabilidade da Coordenadora Mequita
	Projetos sob a responsabilidade da Coordenadora Elisa Leonel
	Projeto sob a responsabilidade da Coordenadora Daiana
	Locais e/ou datas a definir